

Članak 6.

U članku 192. stavak (1) riječi "usmrti" i zarez iza riječi: "Tko osobu pod međunarodnopravnom zaštitom" brišu se.

Članak 7.

U naslovu članka 193. iza riječi: "vojnom opremom" dodaju se riječi: "te proizvodima dvojne uporabe".

U članku 193. stavak (1) iza riječi: "bez dozvole propisane zakonom Bosne i Hercegovine" dodaju se riječi: "ili u opreci s međunarodnim pravom".

Iza stavka (1) dodaje se novi stavak (2) koji glasi:

"(2) Tko počini kazneno djelo iz stavka (1) ovoga članka u pogledu proizvoda, računalnih programa ili tehnologije koji se mogu uporabiti u vojne svrhe, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do pet godina".

Dosadašnji stavci (2) i (3) postaju stavci (3) i (4).

Iza dosadašnjeg stavka (3), koji postaje stavak (4), dodaje se novi stavak (5) koji glasi:

"(5) Tko počini kazneno djelo iz stavka (2) ovoga članka iz nehaja, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine".

Članak 8.

Iza članka 193. dodaje se novi članak 193.a) koji glasi:

"Nedozvoljeno oružje i druga sredstva borbe

Članak 193.a)

- (1) Tko, protivno propisima Bosne i Hercegovine ili pravilima međunarodnog prava, izrađuje ili usavršava, proizvodi, nabavlja, gomila ili skladišti, nudi na prodaju ili kupuje, posreduje u kupnji ili prodaji ili na drugi način neposredno ili posredno prenosi drugome, posjeduje ili prevozi kemijsko ili biološko oružje ili kakvo drugo sredstvo borbe koje je zabranjeno pravilima međunarodnoga prava, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do deset godina.
- (2) Tko za vrijeme rata ili oružanoga sukoba naredi da se uporabi kemijsko ili biološko oružje ili kakva borbena sredstva ili način borbe koji su zabranjeni pravilima međunarodnoga prava, ili ih sam uporabi, kaznit će se kaznom zatvora najmanje tri godine.
- (3) Ako je kaznenim djelom iz stavaka (1) i (2) ovoga članka prouzročena smrt jedne ili više osoba, ili su nastupile teške posljedice za zdravlje ljudi ili životinja ili teške posljedice po okoliš, počinitelj će se kazniti kaznom zatvora najmanje pet godina ili kaznom dugotrajnog zatvora.
- (4) Tko vojno priprema uporabu oružja, sredstva ili načina iz stavka (2) ovoga članka, kaznit će se kaznom zatvora do tri godine".

Članak 9.

Članak 237. mijenja se i glasi:

- "(1) Tko neovlašteno drugom otkrije ono što je saznao iz sudskog, prekršajnog, upravnog ili stegovnog postupka pred institucijama Bosne i Hercegovine, a što se po zakonu ne smije objaviti ili je odlukom Suda Bosne i Hercegovine ili drugog mjerodavnog tijela ili institucije Bosne i Hercegovine proglašeno tajnim, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do jedne godine.
- (2) Tko neovlašteno objavi, posreduje u objavi, omogućiti objavu ili učini dostupnim ono što je saznao iz sudskog, prekršajnog, upravnog ili stegovnog postupka pred institucijama Bosne i Hercegovine, a što se po zakonu ne smije objaviti ili je odlukom Suda Bosne i Hercegovine ili drugog mjerodavnog tijela ili institucije Bosne i Hercegovine proglašeno tajnim,

kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine".

Članak 10.

Naziv članka 240. mijenja se i glasi: "Otkrivanje identiteta zaštićenog svjedoka".

Članak 240. mijenja se i glasi:

- "(1) Tko neovlašteno drugome priopći, preda ili poduzme drugu radnju s ciljem otkrivanja podataka o identitetu ili informacija koje mogu dovesti do otkrivanja identiteta osobe koja je pružila dokaz ili treba pružiti dokaz pred institucijama Bosne i Hercegovine, a koje se po zakonu ne smiju objaviti ili su odlukom Suda Bosne i Hercegovine ili drugog nadležnog tijela ili institucije Bosne i Hercegovine proglašene tajnima, kaznit će se kaznom zatvora od tri mjeseca do tri godine.
- (2) Sudac Suda Bosne i Hercegovine ili druga službena osoba koja neovlaštenoj osobi učini dostupnim podatke ili informacije iz stavka (1) ovoga članka, kaznit će se kaznom zatvora od šest mjeseci do pet godina.
- (3) Kaznom iz stavka (2) ovoga članka kaznit će se i tko neovlašteno objavi, posreduje u objavi, omogućiti objavu ili učini dostupnim podatke ili informacije iz stavka (1) ovoga članka.
- (4) Tko slučajno došavši do otkrivenih, ali ne i objavljenih podataka ili informacija iz stavka (1) ovoga članka, te podatke ili informacije prenese ili učini dostupnima, znajući za njihovu narav, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do jedne godine.
- (5) Počinitelj kaznenoga djela iz stavaka (1) i (3) ovoga članka, koji na zahtjev mjerodavnog tijela ne otkrije izvor i način saznanja podataka ili informacija iz stavka (1) ovoga članka, kaznit će se kaznom zatvora od jedne do osam godina.
- (6) Počinitelj kaznenoga djela iz stavka (4) ovoga članka, koji na zahtjev mjerodavnog tijela ne otkrije izvor i način saznanja podataka ili informacija iz stavka (1) ovoga članka, kaznit će se novčanom kaznom ili kaznom zatvora do tri godine".

Članak 11.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

PSBiH broj 112/04
30. rujna 2004. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Zastupničkog doma
Parlamentarne skupštine BiH
Martin Raguž, v. r.

Predsjedatelj
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
Goran Milojević, v. r.

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на сједници Представничког дома, одржаној 23. септембра 2004. године, и сједници Дома народа, одржаној 30. септембра 2004. године, усвојила је

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА КРИВИЧНОГ ЗАКОНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

У Кривичном закону Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 37/03) у члану 1. додаје се нови став (30) који гласи:

"(30) Хемijsко оружје је свака хемикалија која својим дјеловањем на животне процесе може проузроковати смрт, привремену неспособност или трајна оштећења на људима, животињама или биљкама, независно од њеног поријекла или производње (отровна хемикалија); сваки хемijski реагенс који учествује у било којој фази производње неке хемикалије било којим начином (прекурсор); муниција и направа намијењена изазивању смрти или другог зла или штете те свака опрема посебно направљена за директну употребу у вези с примјеном те муниције или направе, ако таква хемикалија, реагенс, муниција, направа или опрема подлијежу контроли по међународној конвенцији коју је Босна и Херцеговина ратификовала или по прописима Босне и Херцеговине."

(32). Досадашњи ставови (30) и (31) постају ставови (31) и

Члан 2.

Иза члана 4. додаје се нови члан 4.а) који гласи:

"Суђење или кажњавање за кривична дјела према општим начелима међународног права

Члан 4.а)

Чланови 3. и 4. овог закона не спречавају суђење или кажњавање било којег лица за било које чињење или нечињење које је у вријеме када је почињено представљало кривично дјело у складу с општим начелима међународног права."

Члан 3.

Члан 186. мијења се и гласи:

- "(1) Ко употребом силе или пријетњом употребе силе или другим облицима принуде, отмицом, преваром или обманом, злоупотребом власти или утицаја или положаја беспомоћности или давањем или примањем исплата или других користи како би се постигла привола лица које има контролу над другим лицем, врбује, превезе, преда, сакрије или прими лице, у сврху искориштавања проституције другог лица или других облика сексуалног искориштавања, присилног рада или услуга, ропства или њему сличног односа, служења, одстрањивања дијелова људског тијела или другог израбљивања, казниће се казном затвора од једне до десет година.
- (2) Ко врбује, превезе, преда, сакрије или прими дијете или малолетника, ради израбљивања из става (1) овог члана, казниће се казном затвора најмање пет година.
- (3) Ко организује или било како руководи групом људи ради чињења кривичног дјела из става (1) или (2) овог члана, казниће се казном затвора најмање десет година или казном дуготрајног затвора.
- (4) Без утицаја је на постојање кривичног дјела трговине људима околност да ли је лице пристало на израбљивање из става (1) овог члана".

Члан 4.

У члану 188. иза ријечи "Ко" додаје се запета и ријечи: "с циљем ограничавања слободе кретања или испољавања власти над другим лицем", а ријечи: "његова идентификациска документа или пасош" замјењују се ријечима: "његову личну или путну исправу".

Члан 5.

Члан 189. мијења се и гласи:

- "(1) Ко из користољубља преведе преко државне границе једно или више лица која не испуњавају услове за законити улазак преко државне границе или ко омогући другоме недозвољени прелазак границе, казниће се казном затвора од шест мјесеци до пет година.
- (2) Ко из користољубља омогући лицу које није држављанин државе приматељице нити у њој има стални боравак да

остане на подручју те државе без испуњавања услова за законити боравак,

казниће се новчаном казном или казном затвора до три године.

- (3) Ако је при почињењу кривичног дјела из става (1) овог члана доведен или је могао бити доведен у опасност живот или безбједност лица која се преведе преко државне границе, или је према њима поступано у сврху израбљивања или на други нечовјечан или понижавајући начин, починилац ће се казнити казном затвора од једне до осам година.
- (4) Ако је при почињењу кривичног дјела из става (2) овог члана доведен или је могао бити доведен у опасност живот или безбједност лица којима је омогућен незаконит останак на подручју државе приматељице, или је према њима поступано у сврху израбљивања или на други нечовјечан или понижавајући начин, починилац ће се казнити казном затвора од шест мјесеци до пет година.
- (5) Ко организује групу људи или било како руководи групом људи, с циљем почињења кривичног дјела из става (1) или (2) овог члана, казниће се казном затвора најмање десет година или казном дуготрајног затвора".

Члан 6.

У члану 192. став (1) ријечи: "лиши живота" и запета иза ријечи: "Ко лице под међународноправном заштитом" бришу се.

Члан 7.

У наслову члана 193. иза ријечи: "војном опремом" додају се ријечи: "те производима двојне употребе".

У члану 193. став (1) иза ријечи: "без дозволе прописане законом Босне и Херцеговине" додају се ријечи: "или у супротности с међународним правом".

Иза става (1) додаје се нови став (2) који гласи:

- "(2) Ко почини кривично дјело из става (1) овог члана у погледу производа, рачунарских програма или технологије који се могу употријебити у војне сврхе, казниће се казном затвора од једне до пет година".
- Досадашњи ставови (2) и (3) постају ставови (3) и (4).
- Иза досадашњег става (3), који постаје став (4), додаје се нови став (5) који гласи:
- "(5) Ко почини кривично дјело из става (2) овог члана из нехата, казниће се новчаном казном или казном затвора до три године".

Члан 8.

Иза члана 193. додаје се нови члан 193.а) који гласи:

"Недозвољено оружје и друга борбена средства

Члан 193.а)

- (1) Ко, противно прописима Босне и Херцеговине или правилима међународног права, израђује или усавршава, производи, набавља, гомила или складишти, нуди на продају или купује, посредује у куповини или продаји или на други начин непосредно или посредно преноси другоме, посједује или превози хемijsко или биолошко оружје или какво друго средство борбе које је забрањено правилима међународнога права, казниће се казном затвора од једне до десет година.
- (2) Ко за вријеме рата или оружаног сукоба нареди да се употријеби хемijsко или биолошко оружје или каква борбена средства или начин борбе који су забрањени правилима међународнога права, или их сам употријеби,

- казниће се казном затвора најмање три године.
- (3) Ако је кривичним дјелом из става (1) и (2) овог члана проузрокована смрт једног или више лица, или су наступиле тешке посљедице за здравље људи или животиња или тешке посљедице по околину, починилац ће се казнити казном затвора најмање пет година или казном дуготрајног затвора.
- (4) Ко војно припрема употребу оружја, средства или начина из става (2) овог члана, казниће се казном затвора до три године".

Члан 9.

Члан 237. мијења се и гласи:

- "(1) Ко неовлаштено другом открије оно што је сазнао из судског, прекршајног, управног или дисциплинског поступка пред институцијама Босне и Херцеговине, а што се по закону не смије објавити или је одлуком Суда Босне и Херцеговине или другог надлежног органа или институције Босне и Херцеговине проглашено тајним, казниће се новчаном казном или казном затвора до једне године.
- (2) Ко неовлаштено објави, посредује у објављивању, омогући објављивање или учини доступним оно што је сазнао из судског, прекршајног, управног или дисциплинског поступка пред институцијама Босне и Херцеговине, а што се по закону не смије објавити или је одлуком Суда Босне и Херцеговине или другог надлежног органа или институције Босне и Херцеговине проглашено тајним, казниће се новчаном казном или казном затвора до три године".

Члан 10.

Назив члана 240. мијења се и гласи: "Откривање идентитета заштићеног свједока".

Члан 240. мијења се и гласи:

- "(1) Ко неовлаштено другом саопшти, преда или предузме другу радњу с циљем откривања података о идентитету или информација које могу довести до откривања идентитета лица које је пружио доказ или треба пружити доказ пред институцијама Босне и Херцеговине, а које се по закону не смију објавити или су одлуком Суда Босне и Херцеговине или другог надлежног органа или институције Босне и Херцеговине проглашене тајнима, казниће се казном затвора од три мјесеца до три године.
- (2) Судија Суда Босне и Херцеговине или друго службено лице које неовлаштену лицу учини доступним податке или информације из става (1) овог члана, казниће се казном затвора од шест мјесеци до пет година.
- (3) Казном из става (2) овог члана казниће се и ко неовлаштено објави, посредује у објављивању, омогући објављивање или учини доступним податке или информације из става (1) овог члана.
- (4) Ко случајно дошавши до откривених, али не и објављених података или информација из става (1) овог члана, те податке или информације пренесе или учини доступним, знајући за њихову природу, казниће се новчаном казном или казном затвора до једне године.
- (5) Починилац кривичног дјела из ставова (1) и (3) овог члана који на захтјев надлежног органа не открије извор и начин сазнања података или информација из става (1) овог члана, казниће се казном затвора од једне до осам година.
- (6) Починилац кривичног дјела из става (4) овог члана који на захтјев надлежног органа не открије извор и начин сазнања података или информација из става (1) овог члана,

казниће се новчаном казном или казном затвора до три године".

Члан 11.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

ПСБиХ број 112/04
30. септембра 2004. године
Сарајево

Председавајући Представничког дома
Мартин Рагуџ, с. р.

Председавајући Дома народа
Парламентарне скупштине БиХ
Горан Милојевић, с. р.

MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I PROMETA BOSNE I HERCEGOVINE

477

Na osnovu člana 61. Zakona o upravi Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 32/02), te člana 2.1. Zakona o zrakoplovstvu Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 2/04), ministar komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine donosi

NAREDBU

O JEDINIČNOJ CIJENI USLUGA RUTNE ZRAČNE NAVIGACIJE ZA 2005. GODINU

I

Jedinična cijena usluga rutne zračne navigacije, utvrđena Odlukom proširene Komisije Evropske organizacije za sigurnost zračne navigacije Eurocontrol, primjenjiva u Bosni i Hercegovini od 1. januara 2005. godine iznosi EUR 46,71 (eura).

II

Sastavni dio ove naredbe je Odluka iz prethodne tačke.

III

Naredba stupa na snagu 1. januara 2005. godine, a objaviće se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-02-2638/04
22. decembra 2004. године
Sарајево

Ministar komunikacija i prometa BiH
dr. Branko Dokić, с. r.

"EVROPSKA ORGANIZACIJA ZA SIGURNOST ZRAČNE NAVIGACIJE EUROCONTROL

- Odluke proširene Komisije -

ODLUKA BR. 83

o određivanju jediničnih cijena za period primjene počev od 1. januara 2005. године

PROŠIRENA KOMISIJA,

Uzimajući u obzir Međunarodnu konvenciju Eurocontrol-a o saradnji kod sigurnosti zračne navigacije dopunjenu u Briselu 12. februara 1981. године, а посебно njen član 5.2;

Uzimajući u obzir Multilateralni sporazum o rutnim naknadama od 12. februara 1981. године, а посебно njegove članove 3.2(e) i 6.1(a);

Na prijedlog proširenog Komiteta i Privremenog vijeća,
DONOSI SLJEDEĆU ODLUKU

Solo član

Odobravaju se jedinične cijene iz priloga ove odluke i iste stupaju na snagu 1. januara 2005. године.